

O‘ZBEKISTONDA XORIJIY TILLAR

Ilmiy-metodik elektron jurnal

FOREIGN LANGUAGES IN UZBEKISTAN

Scientific-methodological electronic journal

ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В УЗБЕКИСТАНЕ

Научно-методический электронный журнал

**ISSN
2181-8215 (Online)
№ 3 (62) / 2025**

CONTENT

THEORY OF LANGUAGE

SYNCHRONICAL AND DIACHRONICAL ASPECTS OF RESEARCHING LANGUAGES

- Muxlisabonu Turgunovna ISHANXANOVA.** "Ghunyat al-Tālib wa Munyat al-Rāghib" by Faris al-Shidyaq: an Analysis of a Grammatical Work..... 7–22
- Zokhid Otaboyevich JUMANIYOZOV, Sanzhar Ruzikulovich ISLAMOV.** Transliteration and Practical Transcription in Modern Uzbek..... 23–45
- Madina ABDULLAZODA.** Politeness as a Socio-Cultural and Linguistic Phenomenon..... 46–64
- Abdumannon Majidovich KHASANOV.** Enrichment of the Literary Language Lexicon with Dialect Words: Experiments, Proposals..... 65–83

COGNITIVE LINGUISTICS

- Umarjon GOYIBOV.** The Analysis of Phraseological Units with Anthroponymic Components in the Cognitive Semantics Theory..... 84–113

TEXT LINGUISTICS

- Dilyaram Umarovna ASHUROVA.** Linguistic Creativity in Literary Text..... 114–126

LANGUAGE OF MASS MEDIA

- Saodat Khidoyatovna SHAMAKSUDOVA.** Media Text: Title Set, Title Selection Rules, and Composition Methods..... 127–140
- Ernst Ashotovich PETROSYANTS.** The Word Formation Process in Digital Media Discourse..... 141–161
- Dilnoza Muzaffarovna TADJIBAYEVA.** Syntax of the Information Heading: Comparison of Uzbek and Kazakh Media..... 162–175

COMPARATIVE-CONTRASTIVE LINGUISTICS

- Rano Utkir qizi ZIYOTOVA.** Lingua-Cultural Peculiarities of English and Uzbek Tourism Discourse..... 176–192

LINGUODIDACTICS AND METHODS

THEORETICAL DESCRIPTION OF THE LANGUAGE FOR LEARNING PURPOSES

Mahanbet DZHUSUPOV. Methods of Teaching Russian Literary Pronunciation in Turkic-Speaking Audiences: Evolution, Periods (Late 19 th – Early 21 st Centuries)	193–211
---	---------

JOURNALISM

Etibor Samariddin qizi YUSUPOVA. Media Representation and Statistical Impact of Stereotypes Associated with Autism.....	212–224
Nafisa Shavkat qizi QURBANOVA. Blogging Phenomenon: a New Social Force in the Digital Society.....	225–240

PEDAGOGY. PSYCHOLOGY

Ra’no Qahramon qizi SOLIXOVA. Comprehension of Sociolinguistic Competences and Instruction of Social Language Usage.....	241–252
---	---------

TRANSLATION STUDIES

Valentina Ivanovna NORMURATOVA, Dilafruz Shukhratovna KURBANOVA. Transformations in Translation Studies.....	253–265
---	---------

LITERATURE AND CULTURE

Mohida Rustamjon qizi QODIROVA. “Babur-Nama” as an Important Source for Writers of the East and West.....	266–279
Sevara Ulugbekovna PARMONOVA. Religious and Spiritual Sources of Tazkira “Nasayim Ul-Mukhabbat”.....	280–293
Iymona Mahkamboy qizi MAKHMUDOVA. The Absurd Hero of Alber Camue and Khurshid Dostmuhammad	294–308

IN MEMORIAM

Liya Volfovna KATS, Khazifa Islamovna ISLAMJANOVA. In Memory of Lyubov Mirzayevna Adinaeva.....	309–310
--	---------

MUNDARIJA

TIL NAZARIYASI

SINXRON VA DIAKRON TILSHUNOSLIK

Muxlisabonu Turgunovna ISHANXANOVA. Faris al-Shidyaqning “Ghunyat al-tālib va munyat al-rāhib” grammatik asarining tahlili.....	7–22
Zoxid Otaboyevich JUMANIYOZOV, Sanjar Ro‘ziqulovich ISLOMOV. Zamonaviy o‘zbek tilida transliteratsiya va amaliy transkripsiya.....	23–45
Madina ABDULLAZODA. Xushmuomalalik ijtimoiy-madaniy va lingvistik fenomen sifatida.....	46–64
Abdumannon Majidovich KHASANOV. Adabiy til leksikasining sheva so‘zlari bilan boyitilishi: tajribalar, takliflar.....	65–83

KOGNITIV TILSHUNOSLIK

Umarjon G‘OYIBOV. Kognitiv semantika nazariyasida antroponimik komponentli frazeologik birliklar tahlili.....	84–113
--	--------

MATN LINGVISTIKASI

Dilyaram Umarovna ASHUROVA. Badiiy matnda lingvokreativlik.....	114–126
--	---------

OAV TILI

Saodat Xidoyatovna SHAMAKSUDOVA. Mediamatn: sarlavha majmuasi, sarlavha tanlash qoidalari va tuzish yo‘llari.....	127–140
Ernst Ashotovich PETROSYANS. Raqamli media diskursda so‘z yasash jarayoni.....	141–161
Dilnoza Muzaffarovna TADJIBAYEVA. Axborot sarlavhalari sintaksisi: O‘zbekiston va Qozog‘iston ommaviy axborot vositalarining qiyosiy tahlili.....	162–175

QIYOSIY-CHOG‘ISHTIRMA TILSHUNOSLIK

Ra‘no O‘tkir qizi ZIYOTOVA. Ingliz va o‘zbek turizm diskursining lingvomadaniy xususiyatlari.....	176–192
--	---------

LINGVODIDAKTIKA VA METODIKA

TA‘LIM TILNING NAZARIY TA‘RIFI

Mahanbet DJUSUPOV. Turkiy tilli auditoriyada rus adabiy talaffuzini o‘rgatish metodikasi: evolyutsiya, davrlar (XIX asrning oxiri – XXI asrning boshlari).....	193–211
---	---------

JURNALISTIKA

- E'tibor Samariddin qizi YUSUPOVA.** Media va statistikada autizm sindromi bilan bog'liq stereotiplarning ta'siri..... 212–224
- Nafisa Shavkat qizi QURBONOVA.** Blogerlik fenomeni: raqamli jamiyatda yangi ijtimoiy kuch sifatida..... 225–240

PEDAGOGIKA. PSIXOLOGIYA

- Ra'no Qahramon qizi SOLIXOVA.** Ijtimoiy lingvistik kompetensiyalarni tushunish va ijtimoiy tildan foydalanishni o'rgatish..... 241–252

TARJIMASHUNOSLIK

- Valentina Ivanovna NORMURATOVA. Dilafruz Shuxratovna QURBONOVA.** Tarjimashunoslikda transformatsion yondashuvlar..... 253–265

ADABIYOT VA MADANIYAT

- Mohida Rustamjon qizi QODIROVA.** “Boburnoma” Sharq va g'arb adiblari asarlari uchun muhim manba sifatida..... 266–279
- Sevara Ulug'bek qizi PARMONOVA.** “Nasoyim ul-muhabbat” tazkirasining diniy-irfoniy manbalari..... 280–293
- Iymona Mahkamboy qizi MAXMUDOVA.** Alber Kamyu va Xurshid Do'stmuhammadning absurd qahramoni 294–308

IN MEMORIAM

- Liya Volfovna KATS, Xazifa Islomovna ISLOMJONOVA.** Lyubov Mirzayeva Adinayeva xotirasiga bag'ishlanadi..... 309–310

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

- Мухлисабону Тургуновна ИШАНХАНОВА.** «Ghunyat al-tālib va munyat al-rāghib»
Фариса аш-Шидйака: анализ грамматического труда..... 7–22
- Захид Атабаевич ДЖУМАНИЯЗОВ, Санжар Рузикулович ИСЛАМОВ.**
Транслитерация и практическая транскрипция в современном узбекском
языке..... 23–45
- Мадина АБДУЛЛАЗОДА.** Вежливость как социокультурный и лингвистический
феномен..... 46–64
- Абдуманнон Маджидович ХАСАНОВ.** Обогащение лексикона литературного
языка диалектными словами: эксперименты, предложения..... 65–83

КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

- Умаржон ГОЙИБОВ.** Анализ фразеологизмов с антропонимическими
компонентами в теории когнитивной семантики..... 84–113

ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА

- Дилярам Умаровна АШУРОВА.** Лингвокреативность художественного
текста..... 114–126

ЯЗЫК СМИ

- Саодат Хидоятовна ШАМАКСУДОВА.** Медиатекст: заголовочный комплекс и
способы написания заголовка..... 127–140
- Эрнст Ашотович ПЕТРОСЯНЦ.** Словообразовательный процесс в цифровом
медиадискурсе..... 141–161
- Дильноза Музаффаровна ТАДЖИБАЕВА.** Синтаксис информационного
заголовка: сопоставление узбекских и казахских СМИ..... 162–175

СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

- Раъно Уткир кизи ЗИЁТОВА.** Лингвокультурные особенности англоязычного и
узбекского туристического дискурса..... 176–192

ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ЯЗЫКА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ

- Маханбет ДЖУСУПОВ.** Методика обучения русскому литературному произношению в тюркоязычной аудитории: эволюция, периоды (конец XIX – начало XXI в.) 193–211

ЖУРНАЛИСТИКА

- Этибор Самариддин кызы ЮСУПОВА.** Влияние на медиа и статистику стереотипов, связанных с синдромом аутизма..... 212–224
- Нафиса Шавкат кызы КУРБОНОВА.** Феномен блогинга: новая социальная сила в цифровом обществе..... 225–140

ПЕДАГОГИКА. ПСИХОЛОГИЯ

- Раъно Кахрамон кызы СОЛИХОВА.** Понимание социолингвистических компетенций и обучение использованию социального языка..... 241–252

ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

- Валентина Ивановна НОРМУРАТОВА. Диялфруз Шухратовна КУРБАНОВА.** Трансформации в переводоведении..... 253–265

ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

- Мохида Рустамжон кизи КОДИРОВА.** “Бабур-наме” как важный источник для писателей Востока и Запада..... 266–279
- Севара Улугбековна ПАРМОНОВА.** Религиозно-духовные источники тазкиры “Насайим уль-мухаббат” 280–293
- Иймона Махкамбой кизи МАХМУДОВА.** Абсурдный герой Альбера Камю и Хуршида Достмухаммада 294–308

IN MEMORIAM

- Лия Вольфовна КАЦ, Хазифа Исламовна ИСЛАМДЖАНОВА.** Светлой памяти Любви Мирзаевны Адинаевой..... 309–310